الأمم المتحدة

A/36/139

S/14417

26 March 1981

ARABIC

مجلس الأمن



الجمعية العامة

مجلس الأمن

السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة

الدورة السادسة والثلاثون

البندان ٢٢ و ٣٤ من القائمة الأولية *

الحالة في كمبودشيا

مسألة السلم والاستقرار والتعاون في

جنوب شرق آسيا

رسالة مؤرخة في ٢٥ اذار / مارس ١٩٨١ ووجهة من
وزير خارجية الفلبين الى الأمين العام

أود أن أحيل اليكم نص البيان الذي أدریت به بشأن الانتخابات المزعومة في كمبودشيا
والذي صدر اليوم بصفتي رئيس اللجنة الدائمة التابعة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا :

" ١ - لا يمكن للدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا أن تفترض بصحة
أى انتخابات تجبر الشعب الكمبودي على تأييد مرشحين تفرضهم عليه قوات أجنبية . ذلك
أنه لا يمكن للشعب الكمبودي ، في ظل الشبح الذي يشكله وجود قوات فيتنامية قواها
٢٠٠ جندى ، أن يتبع مصالحة الوطنية أو أن يشكل حكومة باختياره هو أو أن
يتخبط بعماده بحرية . "

" ٢ - ان حكومات رابطة أمم جنوب شرق آسيا تندد بالانتخابات المزعومة التي
يجريها نظام هيئنة سامرين في كمبودشيا . فهذه الانتخابات تخالف أحكام قرار الجمعية
العامة للأمم المتحدة ٦/٣٥ الذي يدعوا الى انسحاب القوات الأجنبية من كمبودشيا
وإجراء انتخابات تشرف عليها الأمم المتحدة لتمكين الشعب الكمبودي من تقرير مستقبله
بنفسه ، متحررا من أي تدخل أو تخييب أو قسر من الخارج . وتجرى هذه الانتخابات
في محاولة لاضفاء شرعية زائفه على نظام هيئنة سامرين في بواجهة الطلب العازم والمادرل
من جانب الوطنيين الكمبوديين باجلاه القوات الأجنبية من بلدتهم . ويدرك العالم أن

القوات الفيتنامية موجودة في كمبوديا على الرغم من ارادة الشعب الكمبودي . وقد أطاحت هذه القوات بالحكومة الشرعية للكمبوديا الديمقراطية وفرضت نظاماً أدعى فيما بعد أنه دعا القوات الفيتنامية . وقد رفض المجتمع الدولي نظام هينغ سامرين .

" ٣ - تطلب حكومات رابطة أمم جنوب شرق آسيا إلى المجتمع العالمي أن يندد بهذه الانتخابات الاحتيالية . وهي تطلب أيضاً إلى الأمين العام للأمم المتحدة أن يرفض هذه الانتخابات المزعومة وأن يسرع بتنفيذ قرار الجمعية العامة ٦/٣٥ الذي أتخذ بأغلبية ساحقة في الأمم المتحدة في العام الماضي لايجاد حل سياسي شامل و دائم للمشكلة الكمبودية ، يكون مقبولاً للشعب الكمبودي ولجميع الأطراف المعنية " .

وسأعد و متنا لو أمكن تصميم هذه الرسالة ونص بياناً يوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، تحت البندان ٢٢ و ٣٤ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(التوقيع) كارلوس ب. رومولو
وزير خارجية جمهورية الفلبين